

Stellenbörse

Für unser Hauptamt suchen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt

**eine Diplom-
Verwaltungswirtin (FH)/
einen Diplom-
Verwaltungswirt (FH).**
(Kennziffer 1002/1)

Aufgabenschwerpunkte dieser Stelle sind:

- Hauptamt Abteilung "Allgemeine Verwaltung"**
 - * Schriftführung bei Sitzungen des Gemeinderats, seiner Ausschüsse und sonstiger Gremien
 - * Mitwirkung bei der Organisation und Durchführung von Wahlen
 - * Ehrungen, amtsinterne Ausbildung, Botenmeisterei

2. Statistikstelle

Die Stadt Aalen betreibt eine Kommunalstatistik, um statistische Informationen zur sachgerechten Bewältigung ihrer Aufgaben zu gewinnen. Daneben werden Auftragsstatistiken des Bundes oder des Landes bearbeitet. Neben der Grundlagenarbeit für die Konzeption der Statistikstelle sind Statistiken und Auswertungen zu definieren und vorzuhalten.

Wir suchen Bewerberinnen und Bewerber mit guten Deutschkenntnissen, schneller Auffassungsgabe, guten Kenntnissen in den Standard-Office Anwendungen bzw. die Bereitschaft zum Erwerb derselben. Daneben erwarten wir die Bereitschaft zur beruflichen Fortbildung. Die Stelle eignet sich auch für BerufsanfängerInnen.

Die Einstellung erfolgt bis Besoldungsgruppe A 10. Die Stelle kann auch im Rahmen von Teilzeitbeschäftigungsverhältnissen von jeweils 50 % besetzt werden. Eine flexible Arbeitszeitgestaltung ist möglich. Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte innerhalb von 2

Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige und unter Angabe der Kennziffer an das Personalamt der Stadt Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen. Für Fragen steht Ihnen Harald Wörner (Telefon: 07361/52-1208) gerne zur Verfügung.

Für die Stadtbibliothek suchen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt

**eine Diplombibliothekarin
bzw. einen
Diplombibliothekar.**
(Kennziffer 4202/1)

Es handelt sich hierbei um eine befristete Beschäftigung im Rahmen einer Mutterschaftsvertretung. Die Stelle kann auch sehr gut mit Teilzeitkräften besetzt werden.

Das Aufgabengebiet dieser Stelle umfasst im Wesentlichen:

- * Auskunft und Beratung in der Erwachsenen-, Jugend- und Kinderabteilung
- * Lektorat
- * Öffentlichkeitsarbeit.

Die Stelle ist auch für BerufsanfängerInnen geeignet. Wir bieten eine Vergütung nach dem Bundes-Angestellten-Tarifvertrag (BAT) und die im öffentlichen Dienst üblichen sozialen Leistungen.

Wenn Sie in einer modernen Bibliothek (Medienbestand 1 000 000, Ausleihe 500 000) innerhalb eines engagierten Teams verantwortungsvoll und selbstständig mitarbeiten möchten, dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und unter Angabe der Kennziffer innerhalb von 2 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an die Stadtverwaltung Aalen, Personalamt, 73407 Aalen. Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen der Leiter der Stadtbibliothek, Jürgen Betzmann, unter der Rufnummer 07361/52-2585.

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, 24. Januar 2002, 15 Uhr, im großen Sitzungssaal** statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

- Verabschiedung der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2002 und des Finanzplans für die Zeit bis 2005
- Änderung der Satzung über die Entschädigung ehrenamtlicher OrtsvorsteherInnen
- Zustimmung zur vereinfachten Änderung § 3 (3) i.V. § 13 BauGB Prüfung der vorgebrachten Anregungen § 3 (2) BauGB Satzungsbeschluss § 10 (1) BauGB Billigung der vereinfachten Änderung und Feststellung des Bebauungsplanes "Nördlich der Hahnenbergstraße" im Planbereich 10-05, Plan Nr. 10-05/3 vom 15.06.2001/25.09.2001/16.10.2001 in Aalen
- Einführung eines Straßennamens im

- Baugebiet nördlich der Hahnenbergstraße in Aalen-Unterrömbach
- Einrichtung eines Abendgymnasiums
- Genehmigung von überplanmäßigen Ausgaben für die Förderung des ÖPNV
- Änderung des Kostenbeitrags für die Nutzung der Besuchergarderobe in der Stadthalle
- Umbau der Hirschbachunterführung zur Anlage von behindertengerechten Zugängen zu den Bahnsteigen 1, 2 u. 3
- Änderung des Kostenbeitrags für die Elektrische Ausrüstung für den Tunnel vor dem Bahnhof
- Bekanntgabe nichtöffentlich gefasster Beschlüsse gem. § 35 Abs. 1 GemO
- Sonstige Bekanntgaben und Anfragen

gez. Pfeifle
Oberbürgermeister

Änderungen sind vorbehalten!

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Tiefbauamt; Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon: 07361/52-1367, Fax: 52-1903) schreibt gemeinsam mit den Stadtwerken Aalen nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:



Stadtwerke
Aalen GmbH

Neubau der Ortskanalisation Aalen-Arlesberg und Aalen-Bernlohe

Art und Umfang der Leistung:

Aushub:	ca. 3 370 m³
Kanäle DN 200-250:	ca. 970 m
Kontrollschächte:	ca. 18 Stück
bit. Fahrbahnbeläge:	ca. 2 100 m²
Pumpwerk (Stahlbetonfertigteile)	2 Stück

Arbeiten für die Stadtwerke:

Erdaushub	ca. 600 m³
Hydrantenschächte	ca. 8 Stück

Frist der Ausführung:

Baubeginn:	Mai 2002
Bauende:	Ende Dezember 2002 - Aalen-Arlesberg Juli 2003 - Gesamtmaßnahme

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zimmer 304 unter der o.g. Adresse ab **Donnerstag, 24. Januar 2002 bis zum Mittwoch, 13. Februar 2002** angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 15€ zuzügl. -3€ / Exemplar bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Mittwoch, 13. Februar 2002, 10 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Donnerstag, 4. April 2002

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart.

Öffentliche Ausschreibung

Das Hauptamt schreibt auf der Grundlage der VOL folgende Arbeiten aus:

Unterhaltsreinigungen: Greutschule Aalen

Grundfläche:	ca. 2 800 m²
Ausführungszeit:	ab Montag, 8. April 2002
Angebotseröffnung:	Dienstag, 19. Februar 2002, 15 Uhr, Zimmer 409
Entgelt:	10 € (wird nicht erstattet)
Ende der Zuschlags-/ Bindefrist:	Dienstag, 5. März 2002

Schubart-Gymnasium (Teilbereich)

Grundfläche:	ca. 2 000 m²
Ausführungszeit:	ab Montag, 8. April 2002
Angebotseröffnung:	Dienstag, 19. Februar 2002, 15.10 Uhr, Zimmer 409
Entgelt:	10 € (wird nicht erstattet)
Ende der Zuschlags-/ Bindefrist:	Dienstag, 5. März 2002

Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

Die Angebotsunterlagen können (2fach) ab Montag, 28. Januar 2002 im Hauptamt der Stadt Aalen, Marktplatz 30, 2. Stock, Zimmer 202, Telefon: 07361/52-1202 angefordert/ abgeholt werden. (Diskette zur Bearbeitung möglich)

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen Grünflächenamt- und Umweltamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon: 07361/52-1346, Fax: 52-3339 schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus.

Landschaftsbauarbeiten Kath. Kindergarten St. Elisabeth Oberalfingen Ahlfingerstraße 22

Art und Umfang der Leistung:

Abbruch Beläge	200 m²
Abbruch Spielgeräte	5 St
Abbruch Fundamente	15 m³
Abbruch Zäune	130 m
Abbruch Einfassungen U-Steine	65 m
Tragschichten	50 m³
Betonfundamente	15 m³
Schächte	1 St
Drainagen	45 m
Bruchsteinmauer	40 m²
Palisaden	50 m
Betonpflaster	150 m²
Asphaltbelag	60 m²
Sandflächen	40 m³
Fallschutz	15 m³
Erdarbeiten	220 m³
Holzzäune	130 m
Rasenflächen	60 m²
Pflanzflächen	140 m²
Spielgeräte	3 St

Frist für die Ausführung:	Arbeitsbeginn: 11. KW 2002 Fertigstellung: 21. KW 2002 östl. Bereich 30. KW 2002 westl. Bereich 44. KW 2002 Pflanzung
----------------------------------	--

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Grünflächen- und Umweltamt, Zimmer 339, unter der o. g. Adresse bis zum Montag, 4. Februar 2002, angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 15 € pro Exemplar + 3 € bei Postversand. Das Entgelt wird nicht zurückerstattet

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 5. Februar 2002, 14 Uhr, Stadt Aalen, Amt für Bauverwaltung und Immobilien, 4. Stock, Zimmer 409.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Freitag, 1. März 2002

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 800709, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart.



Zu verschenken:

1 großer und ein kleiner Wohnzimmerschrank, 1 kompl. Schlafzimmer, weiß, Telefon: 07366/6633;
1 Spiegel, 0,6 cm x 120 cm, 1 Matratze, 90cm/190 cm, Telefon: 07361/41151;
3-Sitzer, 1 Sessel, 1 älterer Schrank, 3türig, 2 Winterreifen, Telefon: 07367/919541;
Diverse Flohmarktartikel, Telefon: 07361/931892 ab 19 Uhr;
1 Couch, 1 Sessel, Telefon: 07361/31990.
Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Fr., 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen. Tel. 07361/52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

Altpapiersammlungen

Straßensammlung Bauhof

Freitag, 25. Januar - Röttenberg, Industriegebiet Süd, Zochental, Industriegebiet West. Das Altpapier ist am Abfuhrtag ab 7 Uhr windsicher verpackt und gut sichtbar am Straßenrand bereitzustellen.

Kartonsagen von Gewerbebetrieben werden nicht mitgenommen!

Straßensammlung Vereine

Samstag, 26. Januar 2002 - Fachsenfeld Freiw. Feuerwehr Aalen, Abt. Fachsenfeld.

Bringsammlungen

Samstag, 26. Januar 2002 - Dewangen von 9 bis 12 Uhr - TSV Dewangen Containerstandplatz BAG, Reichenbacherstr. und Tennisheim Dewangen, Rotfeldstr. 17. **Waldhausen** von 9 bis 12 Uhr => MV Waldhausen, Containerstandplatz.

Vereinsheim zu verkaufen!

Der Schützenverein "Hubertus" Fachsenfeld erstellt zur Zeit eine neue Schießanlage einschließlich Vereinsheim. Das bisherige Vereinsheim befindet sich in zentraler und doch ruhiger, von der Wohnbebauung abgelegener Lage in Aalen-Fachsenfeld und weist eine Gaststätte einschließlich Nebenraum (insgesamt 70 Sitzplätze), eine sparsame Kachelofenheizung, eine voll funktionstüchtige, gepflegte Kücheneinrichtung, Sanitäranlagen mit Kläranlagenanschluss sowie ausreichend Parkplätze einschließlich schöner Grillplatzstelle auf.

Der Schützenverein "Hubertus" bietet dieses Vereinsheim örtlichen, bzw. ortsungebundenen Vereinen zu günstigen Verkaufskonditionen an.

Für weitere Informationen stehen Oberschützenmeister Karl Schuberth, Telefon: 07366/7122 oder Sibylle Köble, Telefon: 07366/7677 oder mobil: 0171/6221125, zur Verfügung.

Herausgeber:

Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon: (0 73 61) 52-11 30, Telefax: (0 73 61) 52 19 02. Verantwortlich für den Inhalt: Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle und Pressereferent Günter Ensle. Druck: Süddeutscher Zeitungsdruck 73430 Aalen, Bahnhofstraße 65. Erscheint wöchentlich mittwochs.

Öffentliche Bekanntmachungen

Bebauungspläne

"Langäcker"

Öffentliche Auslegung des Bebauungsplanentwurfes "Langäcker, 2. Änderung zwischen Himminger Weg, Kopernikusstraße und Aalener Straße" in den Planbereichen 40-02 und 40-03 in Aalen-Unterkochen, Plan Nr. 40-02/1

1 vom 21.11.2001 (Stadtmessungsamt Aalen) und Begründung vom 21.11.2001 (Stadtplanungsamt Aalen) sowie Grünordnungsplan vom 21.11.2001 (Grünflächen- und Umweltamt, Stadt Aalen) und der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften für den Bebauungsplanbereich 40-02/1



"Heulenbergweg Nord"

Öffentliche Auslegung des Bebauungsplanentwurfes "Wohngebiet im Bereich, Heulenbergweg Nord" im Planbereich 42-02 in Aalen-Unterkochen, Plan Nr. 42-02/3 vom 15.11.2001 (Stadtmessungsamt Aalen) und Begründung vom 15.11.2001 (Stadtplanungsamt Aalen) sowie Grünordnungsplan vom 15.11.2001 (Büro Schnitzler, Landschaft und Ökologie, Aalen) und der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften für den Bebauungsplanbereich 42-02/3

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 20.12.2001 den Entwurf des o. g. Bebauungsplanes und der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften für den Bebauungsplanbereich 42-02/3 gebilligt.

Das Plangebiet wird wie folgt begrenzt: **im Westen** durch die westliche Grenze des Flst. 1128/6, ferner durch den Großteil der gedachten Verbindungslinie zwischen der nordwestlichen Ecke des Flst. 1128/6 und der Südecke des Flst. 1133/2, sowie durch eine überwiegend parallel zur Südwestgrenze des Flst. 1133/2 geführten Teilinie; **im Norden** durch einen Teil der Südgrenze des Flst. 1129/1; **im Osten** durch eine "freihändige" im Bereich der westlichen Wendeplattenbe-

grenzung vom Heulenbergweg aus Richtung Norden bis an die Nordseite des Flst. 1127/2 herangeführte Strecke, durch einen Teil der Nordgrenze des Flst. 1127/2, sowie durch eine von der Nordgrenze des Flst. 1127/2 aus lotrecht bis zur Südgrenze des Flst. 1129/1 geführte Strecke **im Süden** durch den Heulenbergweg, d.h. Flst. 1127/1.

Die genaue Abgrenzung ist aus dem ausgelegten Bebauungsplanentwurf ersichtlich.

Durch diesen Bebauungsplan sowie der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften wird folgender rechtsverbindlicher Bebauungsplan, soweit er vom Geltungsbereich dieses Bebauungsplanes überlagert wird, aufgehoben:

Bebauungsplan "Heulenberg III", Plan Nr. 42-02/2 vom 07.12.1973, gen. mit Erl. des Reg. Präs. Stuttgart Nr. 13-2210-42.02 Aalen-Unterkochen vom 15.03.1974.

Gegenüber dem Aufstellungsbeschluss vom 23.03.2000 wurde das Plangebiet auf der Ostseite im Bereich der Wendemöglichkeit des Heulenbergweges reduziert, um so den landschaftlichen Gegebenheiten Rechnung zu tragen.

Der Entwurf des Bebauungsplanes mit Textteil, die Begründung sowie der Grünordnungsplan und der Entwurf der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften sind in der Zeit **vom 04.02.2002 bis 04.03.2002**, je einschließlich, auf dem Rathaus in 73430 Aalen, Marktplatz 30, Schaukasten auf dem Flur des 4. Obergeschosses (im Bereich des Stadtmessungsamtes Aalen) zwischen den Zimmern Nr. 415 und 416 bzw. an der Wand zwischen den Zimmern Nr. 418 und Nr. 422 während der üblichen Dienststunden öffentlich zu jedermanns Einsichtnahme ausgelegt.

Zur gleichen Zeit können die Unterlagen auch beim Bezirksamt in Aalen-Unterkochen eingesehen werden.

Anregungen können während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Eine Umweltverträglichkeitsprüfung wird nicht durchgeführt.

Aalen, 18. Januar 2002
Bürgermeisteramt
Pfeifle, Oberbürgermeister



Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 20.12.2001 den Entwurf des o. g. Bebauungsplanes und der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften für den Bebauungsplanbereich 40-02/1 gebilligt.

Das Plangebiet befindet sich innerhalb des bebauten Siedlungsgebietes von Unterkochen und ist nur ca. 300 m vom Ortszentrum entfernt.

Das Plangebiet wird wie folgt begrenzt: **im Westen** im wesentlichen durch die Aalener Straße;

im Norden durch die Kopernikusstraße und die nördlichen Grenzen der Flste. 1153/6, 1155/8, 1155/1, 1157/4 und 1158/1;

im Osten durch den Himminger Weg, die Behringstraße und die südlichen Grenzen der Flste. 1267/1 und 1137/3;

im Süden durch die Aalener Straße bis zum Himminger Weg.

Die genaue Abgrenzung ist aus dem ausgelegten Bebauungsplanentwurf ersichtlich.

Durch diesen Bebauungsplan sowie der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften wird folgender rechtsverbindlicher Bebauungsplan, soweit er vom Geltungsbereich dieses Bebauungsplanes überlagert wird, aufgehoben:

Bebauungsplan "Änderung Langäcker", Plan Nr. 40-02 vom 03.03.1983, genehmigt mit Erlaß des Reg. Präs. Stuttgart vom 12.08.1983, Nr. 13-2210-40.02-Aalen.

Der Entwurf des Bebauungsplanes mit Textteil, die Begründung sowie der Grünordnungsplan und der Entwurf der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften sind in der Zeit **vom 04.02.2002 bis 04.03.2002**, je einschließlich, auf dem Rathaus in 73430 Aalen, Marktplatz 30, Schaukasten auf dem Flur des 4. Obergeschosses (im Bereich des Stadtmessungsamtes Aalen) zwischen den Zimmern Nr. 415 und 416 bzw. an der Wand zwischen den Zimmern Nr. 418 und Nr. 422 während der üblichen Dienststunden öffentlich zu jedermanns Einsichtnahme ausgelegt.

Zur gleichen Zeit können die Unterlagen auch beim Bezirksamt in Aalen-Unterkochen eingesehen werden.

Anregungen können während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Eine Umweltverträglichkeitsprüfung wird nicht durchgeführt.

Aalen, 18. Januar 2002
Bürgermeisteramt Aalen
gez. Pfeifle, Oberbürgermeister

Internationaler Ausschuss

Sprechstunde

Haben Sie Probleme? Möchten Sie Anregungen geben? Dann sind Sie bei uns richtig! Am **Donnerstag, 31. Januar** findet in der Zeit von 17.30 bis 18.30 Uhr die nächste Sprechstunde der ausländischen Mitglieder des Internationalen Ausschusses im Rathaus Aalen, Zi. 124, 1. Stock, Tel.: 07361/52-1124, statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ausländische Mitglieder des Internationalen Ausschusses.

Begegnungsstätte Bürgerspital

Dia-Vortrag

Mittwoch, 30. Januar 2002 - Trekking im Himalaja, 15 Uhr. Referent: Werner Stanislawski, in der Begegnungsstätte Bürgerspital.

Halbtagesausfahrt

Donnerstag, 31. Januar 2002 in die moderne Gartenanlage, Welzel, Essingen von 14 bis 17 Uhr, Inhaber und Gärtner Hermann Welzel erklärt die vielen Schritte der maschinellen, automatischen Pflanzenproduktion. Anschließend kehren wir im Gasthof Rose ein. Fahrpreis: ca. 4 €, Anmeldung im Büro unter Telefon: 07361/64545.

Gold, Silber, Edelsteine

Donnerstag, 31. Januar 2002 - Goldschmiedemeister Ifju gibt Einblick in sein Kunsthandwerk, 14.30 Uhr. Neueste Kreationen und die Philosophie des Schmucktragens von einem überaus bekannten Designer. Treffpunkt: Begegnungsstätte Bürgerspital.

Unser neues Reiseprogramm für das Jahr 2002 ist fertig und liegt für Sie in der Begegnungsstätte Bürgerspital aus.

Gewässer-Umgestaltung

Naturnahe Umgestaltung von Rombach und Burrenbach in Aalen-Unterrombach

Im Zuge des Neubaus der Bundesstraße B29 - Westumgehung Aalen wurde im vergangenen Jahr der Rombach zwischen dem Anschlusspunkt Wellandstraße im Norden und der Gartenstraße im Süden in ein naturnah gestaltetes Gewässerbett verlegt.

Im Gewässerpflegeplan der Stadt Aalen sind solche ökologisch orientierte Umgestaltungen für viele weitere Abschnitte des Rombach vorgesehen, darunter auch für den Bereich beim Freibad Unterrombach. Der Rombach verläuft hier, ebenso wie der von Osten einmündende Burrenbach noch weitgehend begradigt.

Die sogenannte Gewässerunterhaltung ist Aufgabe der Stadt. Dazu gehört nach dem neuen Wassergesetz auch die naturnahe

Gestaltung und Bewirtschaftung der Gewässer. Das Grünflächen- und Umweltamt hat deshalb in Zusammenarbeit mit dem Tiefbauamt Überlegungen zur Renaturierung dieser Bachläufe angestellt. Geplant sind Uferaufweitungen, eine leichte Mäandrierung des derzeit noch geradlinigen Verlaufs, der Abbruch einer überflüssigen Feldwegbrücke und die Anlage von 2 kleineren Tümpeln in der Talau.

Der städtische Bauhof wird die Arbeiten in den kommenden Wochen ausführen. Die Stadtverwaltung bittet um Verständnis dafür, dass es dadurch bei der Benutzung des bachbegleitenden Wegs zwischen dem Freibad Unterrombach und der Fuß- und Radwegebrücke an der Wellandstraße zeitweilig zu Behinderungen kommen wird.



Landes-Familienpass

Gutscheinhefte

Die Gutscheinhefte für das Jahr 2002 zum Landes-Familienpass sind beim Bürgeramt im Rathaus sowie bei den Bezirksämtern, Geschäftsstellen und Ortschaftsverwaltungen erhältlich. Sie ermöglichen in Verbindung mit dem Landes-Familienpass den unentgeltlichen Besuch von Staatlichen Schlössern, Gärten und von verschiedenen Staatlichen Museen des Landes.

Die Wilhelma in Stuttgart, das Schloss Heidelberg, das Blühende Barock in Ludwigsburg, das Deutschordensmuseum in Bad Mergentheim, das Landesmuseum für Technik und Arbeit in Mannheim und das Zentrum für Kunst und Medientechnologie in Karlsruhe stehen den berechtigten Familien mit den besonders gekennzeichneten Gutscheinen einmal im Jahr kostenlos offen. Die anderen Schlösser, Gärten und Außenstellen der Museen können mit 9 Wahlgutscheinen - auch mehrfach im Jahr - besucht werden. Insgesamt berechtigt das

Gutscheinheft 2002 zu 24 kostenlosen Besuchen.

Ohne besonderen Gutschein können das Museum "Oberrheinische Narrenschauspiel" in 79341 Kenzingen sowie das landeskirchliche Museum in der Friedenskirche in 71638 Ludwigsburg gegen Vorlage des Landes-Familienpasses unentgeltlich besucht werden. Das Ravensburger Spielplatzland gewährt Landes-Familienpassinhabern einen ermäßigten Eintritt (1,53 € pro Person).

Den Landes-Familienpass erhalten weiterhin einkommensunabhängige Familien mit mindestens drei kindergeldberechtigten Kindern, die mit ihren Eltern in häuslicher Gemeinschaft leben. Ferner Familien mit nur einem Elternteil, die mit mindestens einem kindergeldberechtigten Kind in häuslicher Gemeinschaft leben und Familien mit einem kindergeldberechtigten schwerbehinderten Kind mit mindestens 50 % Erwerbsminderung.



Wir suchen für unsere Bäderabteilung engagierte und kundenorientierte Mitarbeiter/-innen. Je nach Berufsbild sind die Aufgabenschwerpunkte das Leiten von Gymnastikgruppen auf Rezept, die Betreuung der Kunden im Wellnessbereich sowie die Aufsicht über den Bäderbetrieb bzw. Saunabetrieb.

Für die Aufgaben können wir uns

Masseure/-innen und/oder Sport- und Gymnastiklehrer/-innen

vorstellen. Wir suchen zum frühestmöglichen Zeitpunkt Mitarbeiter/-innen in Teil- oder Vollzeit.

Für Auskünfte steht Ihnen Herr Rizzo, Telefon 07361/949313, zur Verfügung. Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitten innerhalb von 2 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an die Stadtwerke Aalen, Abteilung Personalwirtschaft, Im Hasennest 9, 73433 Aalen.

Stadtwerke Aalen GmbH

www.sw-aalen.de

LIMES-THERMEN AALEN

Konzert zum Neuen Jahr

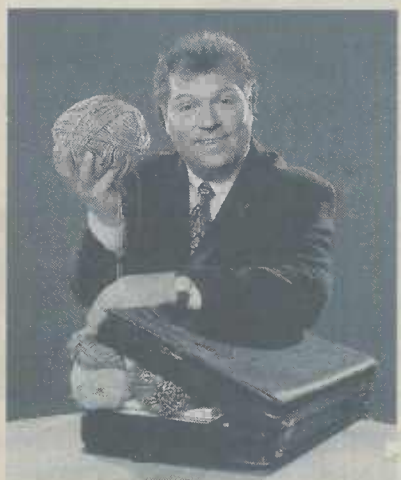
In seinem Konzert zum Neuen Jahr am **Sonntag, 27. Januar 2002**, 11 Uhr in der Stadthalle Aalen, präsentiert das Aalener Sinfonieorchester unter der Leitung von Stephan Kühling ein abwechslungsreiches Programm mit einer Auswahl klassischer und romantischer Werke.

Neben der Ouvertüre zu Beethoven's Ballett "Die Geschöpfe des Prometheus" wird in der Matinee das Konzert für Marimbaphon und Orchester von Anders Koppel (Solistin: Jasmin Kolberg) zu hören sein, ferner u.a. Tänze aus B. Smetana's Oper "Die verkaufte Braut", der Valse Triste op. 44 von J. Sibelius und der slawische Marsch op. 31 von P. Tschaikowsky.

Karten gibt es im Vorverkauf bei MusikA, Telefon: 07361/6 13 04.



"Solistin: Jasmin Kolberg"



"Kabarettist Thoms Freitag"

Wie wird man Millionär mit Thomas Freitag

In 98 Minuten möchte der bekannte Kabarettist Thomas am **Freitag, 29. Januar 2002** um 20 Uhr in der Aalener Stadthalle alle zum Millionär machen.

In der Rolle des Bankangestellten Frank Weber vermittelt Freitag seinem Publikum eine positive Grundeinstellung zum Geld. Und so vermittelt er dem Publikum alle Tricks und Schliche auf dem Weg zur ersten Million. Es geht um Wechselkurse und Währungen aber auch um Heiratsmodelle beim Spitzensteuersatz oder die Vielfalt des deutschen Versicherungswesens. Karten sind im Vorverkauf erhältlich beim Touristik-Service Aalen, Buchhandlung Henne Wasserralfingen sowie Günther's Plattenladen in Aalen.

Frauen

Donnerstag, 24. Januar 2002
Film - Lebenskünstlerinnen, Torhaus Aalen, Paul-Ulmschneider-Saal, 19 Uhr;
Samstag, 26. Januar 2002
Frauenfrühstück, CVJM Aalen, Stadthalle Aalen, 9 Uhr;
Seminar - Die Brustselbstuntersuchung, Dr. Marion Janke, Torhaus Aalen, 24.50 € mit Familienpass 14,70 €, 14 bis 18 Uhr;
Montag, 28. Januar 2002
Frau des Monats: Marlene Dietrich mit Susanne Reng, VHS, AA Frauenbeauftragte, Torhaus, P.-Ulmschn.-Saal, 20 Uhr;
Ab Mittwoch, 30. Januar 2002
Mädchen und Technik (für 9 bis 12-jährige), FBA und FH Aalen, Telefon: 07361/576107, Fachhochschule Aalen, Raum 257 von 14 bis 17 Uhr.

Aalener Frauennetzwerk

Am **Montag, 4. Februar 2002**, lädt die Frauenbeauftragte der Stadt Aalen, Uta-Maria Steybe, alle Frauenverbände und -Organisationen der Stadt Aalen um 18 Uhr in den Kleinen Sitzungssaal des Rathauses Aalen ein.

Im Aalener Frauennetzwerk sollen Initiativen zum Internationalen Frauentag am **Freitag, 8. März** entwickelt und bereits ge-

Verloren - Gefunden



1 kleiner grauer Geldbeutel, Fundort: Aalen; 1 Brosche, Fundort: Friedhof Unterrombach; 1 Geldbeutel, 1 Kindergeldbeutel, 1 Taschenmesser, Fundort: Kinopark Aalen; 1 Stockschild, Pullis, Jacken, Schmuck und Uhren, 1 Geldbeutel, Fundort: Stadthalle.
Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 52-1081.

Umweltpreis für Unternehmen 2002

Wettbewerb für Industrie und Handel

Zum zehnten Mal hat das Ministerium für Umwelt und Verkehr Baden-Württemberg den "Umweltpreis für Unternehmen" ausgeschrieben. In diesem Jahr richtet sich der Wettbewerb an Industriebetriebe und den Handel. Mit dem Umweltpreis werden ökologisch herausragende und besondere qualifizierte Leistungen eines Unternehmens zur Förderung des betrieblichen Umweltschutzes und der umweltorientierten Unternehmensführung gewürdigt.

Bewerbungen können bis zum **Freitag, 1. März 2002** an die Landesanstalt für Umweltschutz (LFU), Referat 21, Postfach 21 07 52, 76157 Karlsruhe gerichtet werden.

Bewerbungsunterlagen und weitere Informationen sind im Referat 21 des Umwelt- und Verkehrsministeriums, Telefon: 0711/126-2663 und -2662, Fax: 0711/126-2881 erhältlich.

Die Bewerbungsunterlagen sind auch im Internet unter www.uvm.baden-wuerttemberg.de verfügbar.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Wortgottesdienst; **St. Michaels-Kirche** (Pelzwasen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So. Eucharistiefeier der Kroaten entfällt; **St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche** (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabendgottesdienst, Do. 18.30 Uhr Eucharistiefeier; **Salvator-Kirche**: Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Peter-u. Paul-Kirche** (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Ostalb-Klinikum**: So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, Mi. 19 Uhr Kommunionfeier; **St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrnweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), So. 9 Uhr Eucharistiefeier; **St. Thomas** (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10.15 Uhr Kinderkirche in St. Ulrich, 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 9.20 Uhr Gottesdienst; **Augustinuskirche**: Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; **Johanneskirche**: Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; **Martinskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; **Martinskirche** (Pelzwasen): So. 10.30 Uhr; **Ostalb-Klinikum**: So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; **Peter-u. Paul-Kirche**: So. 10.30 Uhr jeden letzten So. i. M. um 9.15 Uhr oek. Gottesdienst; **Christuskirche** (Unterrombach): So. 9.30 Uhr Gottesdienst; **Martin-Luther-Saal** (Hofherrnweiler): So. 10.30 Uhr Gottesdienst.

Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

Veranstaltungen

Freitag, 25. Januar 2002
Ronja Räubertochter - Kinderkino, Stadtbibliothek, Torhaus Aalen, 15 Uhr;
Fire of the Dance, Dance-Highlights, RMS Konzerte, Stadthalle Aalen, 20 Uhr;
Freitag, 25./Samstag, 26. Januar 2002
Puppentheater - Was ihr wollt von William Shakespeare, VHS Aalen, Torhaus Aalen, Fr., 20 Uhr, Sa. 17 Uhr;
Geiler Freitag, Theater der Stadt Aalen, StockZwo im Alten Rathaus, 23 Uhr;
Samstag, 26. Januar 2002
Prunksitzung, Narrenzunft Unterkochen, Sporthalle Unterkochen, 18.30 Uhr;
Blechpower - Guggenmusik, Ostalbkreisgugga Aalen e.V. und Stadt Aalen, Rathaus Aalen, 19.30 Uhr;
Blues Line, Café Podium, 20.30 Uhr;
Sonntag, 27. Januar 2002
Konzert zum Neuen Jahr, Aalener Sinfonieorchester, Stadthalle Aalen, 11 Uhr;
Fasnachtszug, Narrenzunft Unterkochen, Unterkochen;
Montag, 28. Januar 2002
Vortrag mit Versammlung, Aktienclub Ostalb e.V., Stadthalle Aalen, 19.30 Uhr;
Dienstag, 29. Januar 2002
Dia-Vortrag - Härtsfeld - Wanderungen - Kulturgemeinde Unterkochen, Friedensschule Unterkochen, 19.30 Uhr.

"Neues Programm"

- Jetzt anmelden!

Kürzlich stellte Erster Bürgermeister Dr. Eberhard Schwerdtner, die druckfrische Broschüre des Semesters "Frühjahr/Sommer 2002" von "Aalen sportiv" vor. Die Broschüren wurden zwischenzeitlich jedem Aalener Haushalt zugestellt - also: Anmelden und dem "Winterspeck" den Kampf ansagen!

23 Aalener Sportvereine bieten mit insgesamt 76 neuen Kursen eine umfassende Palette sportlicher Betätigung an, so dass für jede(n) das Passende dabei ist, abgestimmt auf die jeweiligen, individuellen Möglichkeiten und Fähigkeiten. Komplettiert wird das Semesterangebot auch durch Kurse der Volkshochschule Aalen, des DRK-Kreisverbands Aalen sowie der Stadtwerke Aalen im Bereich des Gesundheits-sports. Träger von "Aalen sportiv" sind die Stadt Aalen und die AOK - Die Gesundheitskasse Ostalb sowie die beiden Stadtverbände. Finanzielle Unterstützung findet das Projekt neben der AOK von der Kreis-sparkasse Ostalb und den Stadtwerken Aalen.

Wer sich also sportlich unter Anleitung erfahrener Übungsleiter/innen betätigen möchte, auch ohne Mitglied in einem Verein zu sein, der ist bei "Aalen sportiv" genau richtig! Gerade "Neueinsteiger" sind ebenfalls herzlich willkommen! Also, raus aus dem hektischen Alltag und rein in ein tolles Fitness- und Wohlfühlprogramm. Semesterbroschüren sind unter anderem bei allen städtischen Einrichtungen, den Bädern, bei der AOK Ostalb und der Kreis-sparkasse Ostalb erhältlich. Das aktuelle

Volkshochschule

Mittwoch, 23.01.2002
Vortrag: Leute aus Aalen, Prof. Dr. Eugen Hafner, 19.30 Uhr, Torhaus.

Das neue **Frühjahrsprogramm** ist ab Mittwoch, 23. Januar 2002 erhältlich. **Hauptanmeldezeit** von Donnerstag, 24. Januar bis Freitag, 8. Februar 2002. **Öffnungszeiten** während der Hauptanmeldezeit: von 9 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr. Samstag, 26. Januar 2002 von 9 bis 12 Uhr.

Seniorenprunksitzungen

am 1. und 3. Februar 2002

Alle SeniorInnen und behinderten Menschen sind zu den traditionellen Seniorenprunksitzungen der Stadt Aalen und der Aalener Fasnachtszunft "Zum Saurer Meckereck" am Freitag, 1. und am Sonntag, 3. Februar in der Stadthalle herzlich eingeladen.

Die Vorbereitungen für die zahlreichen, lustigen Programmbeiträge laufen bereits auf Hochtouren. Die Seniorenprunksitzungen finden wie folgt statt: Freitag, 1. Februar 2002, Stadthalle, Beginn um 16 Uhr und Sonntag, 3. Februar 2002, Stadthalle, Beginn um 14 Uhr (Saalöffnung jeweils eine Stunde vor Beginn, Dauer jeweils ca. drei Stunden).

Am Sonntag wird wieder ein Buszubringerdienst für die BesucherInnen aus den Alten- und Pflegeheimen, den Seniorenwohnanlagen sowie den Stadtbezirken eingerichtet.

Für beide Prunksitzungen sind die Eintrittskarten beim Touristik-Service, bei den Bezirksämtern und Ortschaftsverwaltungen erhältlich.

Im Eintrittspreis von 2,50 € sind Kaffee und ein Stück Kuchen enthalten.



Kursprogramm kann im Internet über "www.aalen.de" ("Freizeit") abgerufen werden. Kursanmeldungen nehmen die in der Kursbroschüre genannten Anbieter gerne entgegen! Weitere Informationen: Telefon: 07361/52-1110 oder 07361/584-180.

Termine der Projektgruppen

In der 5. KW (Mo./Di. 17.45 Uhr, Mi. 20.30 Uhr) zeigt "Klappe, die i." im Kinopark Aalen Chocolat (Komödie, USA, 2000, 121 min, Regie: Lasse Hallström). Haben Sie noch Fragen zur Aalener Agenda oder möchten Sie weiteres zu den einzelnen Projektgruppen erfahren? Mehr Informationen erhalten Sie beim Agenda-Büro der Stadt Aalen, Telefon 07361/52-1343.

Aalener Familiennachrichten

Geburten

1. Januar 2002
Marco, S. d. Petra Anneliese Lemke geb. Bein, Lauchheim, Hauptstraße 23
5. Januar 2002
Mia Catherine, T. d. Jochen Jettke und Sabine geb. Engemann, Aalen, Diözesanstraße 9
8. Januar 2002
Dirk Lukas, S. d. Michael Norbert Maier und Tanja geb. Grässle, Köngen, Kiesweg 55
9. Januar 2002
Lisa, T. d. Peter Funk und Alexandra geb. Joas, Mögglingen, Schillerstraße 35/1
Caren Lisa, T. d. Harald Stifter und Inge geb. Hofmann, Aalen, Zum Schafhof 51
10. Januar 2002
Massuod, S. d. Sefulah Kahled und Jamileh geb. Sadat, Aalen, Glückaufstraße 4

Moritz Louis, S. d. Franz Gerhard Lipowsky und Katrin Heide Stolch-Lipowsky geb. Stolch, Riesbürg, Dieselstraße 2
Seref, S. d. Saadetin Bakar und Nesrin geb. Acigöz, Aalen, Christophstraße 2

11. Januar 2002
Jule Sophia, T. d. Karl Albert Fuchs und Sabine Wendt-Fuchs geb. Wendt, Aalen, Schneiderackerstraße 28

Alina Isabell, T. d. Armin Walter Krieger und Elke Rita geb. Jahn, Schechingen, Cäcile 8
Nicole Anna, T. d. Dipl.-Ing. (FH) Thomas Ihl und Katja Anna geb. Schrocke, Aalen, Gernsweg 6

Sophia Stephanie, T. d. Diplom-Ökon. Dipl.-Forstwirt Ulrich Anton Braig und Diplom-Ökonomin Dorothee Erika geb. Feuchter, Ellwangen (Jagst), Buchenstraße 15

12. Januar 2002
Adrian, S. d. Roman Marek Kuptz und Izabella Katarzyna geb. Sliwiok, Aalen, Ganzhornweg 16

13. Januar 2002
Luca Tim, S. d. Thomas Wengert und

Heike Sonja geb. Hoch, Aalen, Achatstraße 8

Michelle, T. d. Mario Dietmar Tober und Claudia geb. Reiß, Aalen, Albatroweg 30

Maximilian Pohl, S. d. Matthias Sohnle und Simone Michaela Pohl, Lauchheim, Wielandweg 6

14. Januar 2002
Alexander, S. d. Harald Grau und Inge geb. Engemann, Aalen, Lange Straße 37

15. Januar 2002
Kelvin, S. d. Aelexander Milke und Helena geb. Linke, Aalen, Zeppelinstraße 26

16. Januar 2002
Alois Johannes Köder und Fatima Da Silva Oliveira, Aalen, Braunenstraße 7

17. Januar 2002
Jochen Brenner, Aalen, Ellwanger Straße 6 und Margarita Iordanova Grigorova-Fatahi geb. Grigorova, Wien, Österreich, Kreuzgasse 3/7

11. Januar 2002
Elsa Abele geb. Grundhuber, Aalen, Ziegelstraße 175

12. Januar 2002
Martin Rudolf Ernst Kalitzsch, Aalen, Zochentalweg 17
Mechthilde Eggstein geb. Ilg, Aalen, Eisenschmiede 3

13. Januar 2002
Maria Anna Albrecht geb. Bochtler, Aalen, Ziegelstraße 175

14. Januar 2002
Anton Karl, Aalen, Im Heimatwinkel 33
Ruth Schuff geb. Meiß, Aalen, Sauerbachstraße 74

Sterbefälle



Audi

Suche Audi oder VW

ab Bj. 88, auch mit viel km.
Telefon (01 72) 8 53 52 45

Verkaufe Audi 80, 113 PS

ABS, AHK, Alu, G-Kat, Servo, TÜV 10/03.
Telefon (01 73) 9 35 90 59

Verk. Audi A4 Avant 1,8

Automatik, Bj. 97, 96 000 km, isisrot-met., Klimautom., Glanzleder, AHK, Radio/CD, Tempomat, AHK, Sportfahrwerk/Sitze, eSD-Glasdach, EFH usw., Vollausstatt. außer Navi, 13 900,- €. Telefon (0 73 66) 33 00 ab 18 Uhr

6x Audi A4 Lim. u. Avant Diesel und Benzin

Z.B. A4 Avant, 92 kW, EZ 7/97 11 800,- €
Gebrauchtwagen mit geprüfter Qualität!
Autohaus Stegmaier, Crailsheim
Telefon 07951/94 11-0

Kaufe alle Pkw/Lkw/Busse/GLW Rost - km - TÜV - Unfall egal!
190, 123, 124, Honda, Mazda, Toyota, Hiace, 1300, BMW, VW, Ford. 0 73 61/6 66 55

9x Audi A 2 Jahreswagen, Superausst., Benzin + TDI, jetzt drastisch reduziert ab € 13 900,- Altwagenübernahme!

Auto Mehlhorn Schw. Gmund West
Tel. (0 71 71) 6 16 91 + 6 14 70

Verk. Audi A4 Avant TDI

115 PS, 37 000 km, EZ 2/00, blaumet., Klimatronic, w. Extras.
Telefon (01 70) 4 73 17 10

Audi 80 B 4

EZ 3/92, 112 000 km, 85 kW, rot, ABS, ZV, Servo, Alufelg., SD, TÜV/AU neu, 5500,- €. Tel. (07 361) 4 607 53 ab 18 Uhr oder 01 70/5 50 31 22

Schnäppchen Audi A6 Avant

Automatik, 2800 ccm, 128 kW, EZ 2/97, Euro 2, 122 000 km, vulkanswarz, Klimautom., Aluräder, Delta CC, CD-Wechsler, Skisack, Sportsitze vorn, Sitzheizung vorn, Sportlederlenkr., Winterpaket, FIS, Servotronic, GRA, Mittelarmlehne, el. FH, Lichtpaket, Freisprechanlage, 9-fach bereift, Sportfahrwerk u. v. a. m., TÜV/ASU neu, 15 900,- €. Telefon (0 73 66) 41 00 ab 19 Uhr

Audi A 4

Bj. 95, 74 kW, Klima, SD, el. Asp., RC, Sitze höhenverstellb., Alu, Sportfahrwerk tiefer, scheckheftgepflegt, VB 9450,- €. Telefon (0 73 66) 91 96 44